

PENTAX

**ENTRAÎNEUR
MOTORISÉ**

ME II

**MODE
D'EMPLOI**



NOMENCLATURE DES ELEMENTS

1



2



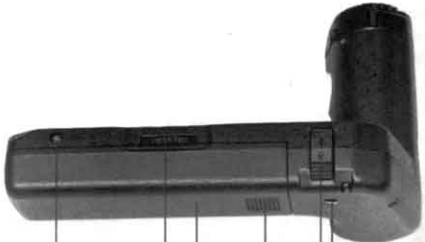
3

- Levier AUTO/125X
- Bouton de déclenchement
- Témoin AUTO/125X
- Sélecteur C/S



4

- Ecrou de pied
- Bouton de rebobinage
- Couverture du compartiment-piles
- Compartiment-piles
- Molette de fixation de l'entraîneur
- Diode témoin



MISE EN PLACE DES PILES/FIXATION DE L'ENTRAINEUR

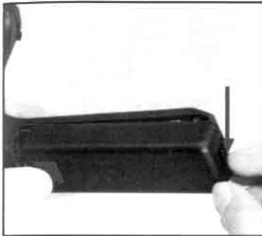
Fig. 5 Pour extraire le compartiment-piles, presser le bouton de verrouillage dans le sens de la flèche, puis en maintenant le doigt sur le bouton, tirer doucement sur le logement des piles.

Fig. 6 Introduire 4 piles AA (alcalines ou manganèse) dans le compartiment, en respectant les polarités (+ et -) indiquées.

Fig. 7 Replacer le compartiment chargé en le positionnant correctement, en dirigeant vers l'entraîneur la partie laissant apparaître les piles. Faire jouer le compartiment d'avant en arrière, afin de vérifier qu'il est bien en place, puis enfoncer complètement jusqu'à encliquetage.

Fig. 8 Dévisser à l'aide d'une pièce de monnaie le bouchon de protection de l'ergot de couplage de l'appareil.

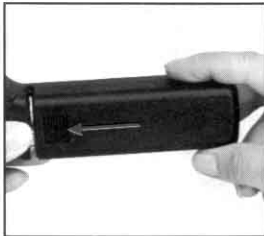
5



6



7



8

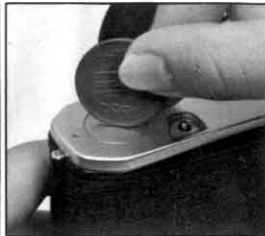


Fig. 9 Afin de ne pas égarer le bouchon, le revisser dans le logement spécial situé sur le corps de l'entraîneur.

Fig. 10 Placer le sélecteur C/S de l'entraîneur en position « OFF ».

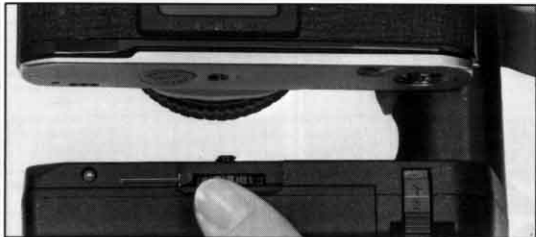
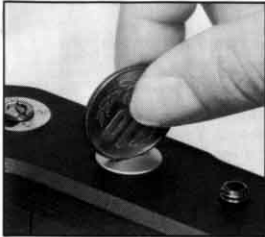
Fig. 11 Fixer l'entraîneur sur l'appareil en faisant correspondre la vis de fixation de l'entraîneur et l'écrou de pied de l'appareil. S'assurer que

l'assemblage est correct et que tous les contacts correspondent, puis tourner la molette de fixation placée sur le côté de l'entraîneur. La molette de fixation doit être vissée à fond, afin que les contacts électriques s'établissent correctement.

9

10

11



UTILISATION DE L'ENTRAINEUR

CONSEILS DE BASE

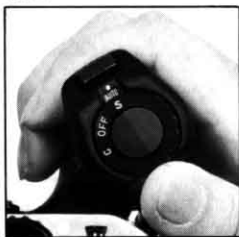
Fig. 12-A et 12-B L'entraîneur ME II comporte deux modes de fonctionnement. Après avoir opéré comme décrit précédemment, placer le sélecteur C/S sur l'une des deux positions C (continu) ou S (vue par vue).

L'obturateur est déclenché par l'intermédiaire du déclencheur de l'entraîneur. (Ne pas employer celui de l'appareil: le film ne serait pas entraîné

12-A



12-B



automatiquement).

En position « C », l'entraîneur déclenche en raffale, tant que le bouton de déclenchement reste pressé. La rapidité d'entraînement du film varie suivant la durée de l'exposition. La vitesse de défilement maximale est de deux images/seconde, avec des piles neuves, et quand la durée de l'exposition le permet. Dans le cas d'expositions prolongées, le rythme de défilement ralentit pour s'adapter au délai nécessaire. L'entraîneur se synchronise automatiquement à toutes les vitesses d'obturation sauf « B » (pose).

En position « S », l'entraîneur enroule le film jusqu'à la vue suivante après chaque pression sur le déclencheur. Pour réaliser l'exposition suivante, presser à nouveau le déclencheur.

ATTENTION: Quand la prise de vue à lieu en AUTO dans des conditions d'éclairage insuffisantes, le temps d'exposition est prolongé. Que l'entraîneur soit réglé sur « S » ou « C », il est indispensable de veiller à stabiliser soigneusement l'appareil. D'autre

part, ne jamais presser à nouveau le déclencheur si l'on n'est pas sûr que l'exposition est bien terminée; le mouvement accidentel de l'appareil nuirait à la qualité de l'image.

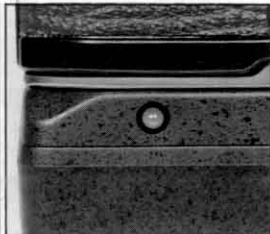
CONTROLE DE L'EXPOSITION: Fig. 13 En pressant à mi-course le déclencheur, si l'appareil est réglé sur AUTO, (également en « M » avec le ME SUPER), le système de contrôle de l'exposition de l'appareil est activé: les diodes informatives s'éclairent dans le viseur.

Si l'appareil se trouve réglé sur 100X ou 125X, ces

13



14



diodes ne s'éclairent pas, de même que quand le sélecteur 125/AUTO de l'entraîneur n'est pas placé sur AUTO. (V. fig. 16A et 16B).

TEMOIN DE FONCTIONNEMENT DE L'ENTRAINEUR: Fig. 14

La diode rouge située au dos de l'entraîneur clignote pour signaler l'entraînement correct du film et le bon fonctionnement de l'entraîneur.

MISE EN PLACE DU FILM: Fig. 15 Quand le film est introduit dans l'appareil, réaliser deux ou trois expositions « à blanc », à la manière habituelle, avec

15



le levier d'armement de l'appareil, de manière à bien enrouler l'amorce sur la bobine réceptrice. Puis fermer le dos de l'appareil, et continuer à bobiner le film manuellement jusqu'à l'apparition du 1 dans la fenêtre du compteur de vues.

NOTE: il est possible d'avancer le film jusqu'à la première vue à l'aide de l'entraîneur, mais il faut alors s'assurer que la position du levier Auto/125X coïncide avec le réglage de l'appareil.

(V. Fig. 16A et 16B).

LEVIER AUTO/125X

Fig. 16A et 16B Le levier AUTO/125X se règle différemment suivant que l'on utilise ou non l'obturateur électronique de l'appareil. En général, quand l'appareil est utilisé en AUTO (et également « M » avec le ME SUPER), le levier AUTO/125X doit être placé sur AUTO.

Quand l'appareil est employé sur les vitesses mécaniques (position 100X sur le ME et le MV-1 ou 125X sur le ME Super), placer le levier sur « 125X ».

16-A



16-B



ATTENTION: un réglage incorrect du levier AUTO/125X entraîne une mauvaise qualité de l'exposition.

MISE EN PLACE DE L'ENTRAINEUR SUR UN APPAREIL CHARGE

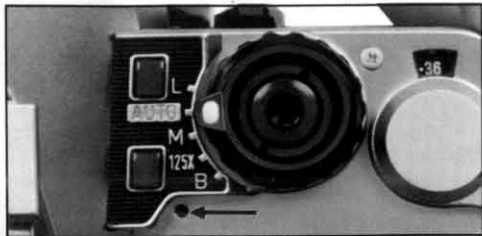
Avant de fixer l'entraîneur sur un appareil contenant déjà une bobine de film, il est indispensable de vérifier que le levier de l'appareil ne soit pas armé. L'entraîneur se monte alors de la façon habituelle, comme indiqué sur les Fig. 10, 11 et 12. (V. p. 5/6).

Fig. 17 Armer ensuite l'obturateur à l'aide de l'entraîneur, en plaçant le sélecteur C/S en position « S » et en pressant le déclencheur, jusqu'à ce que le témoin d'armement situé à proximité du sélecteur

de mode d'exposition de l'appareil (c'est-à-dire le sélecteur de vitesse), devienne rouge. Après avoir armé l'obturateur de cette manière, on peut laisser le sélecteur C/S en position S, ou le placer en position C pour la prise de vues en rafales.

ATTENTION: Le déclencheur ne fonctionnera pas si l'obturateur n'a pas été préalablement armé. Le déclencheur s'enfoncera mais il ne provoquera le fonctionnement de l'obturateur qu'à la seconde pression. C'est pourquoi le sélecteur doit toujours se trouver sur la position « S » quand on désire armer avec l'entraîneur. Placé sur la position « C », il risque de provoquer un déclenchement accidentel s'il n'est pas relâché immédiatement.

17



REBOBINAGE

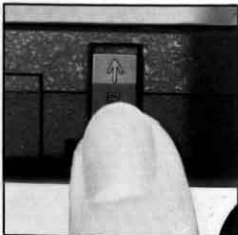
Fig. 18 A la fin de la bobine, le son produit par l'entraîneur se modifie, et le levier de rebobinage cesse de tourner. Vérifier le compteur de vues pour s'assurer que la totalité du film a bien été exposée. NOTE: en position « C », la diode rouge reste allumée quand on atteint la fin de la bobine; en revanche, en position « S », elle continue à clignoter. Il faut donc toujours consulter le compteur de vues avant de rebobiner le film.

Fig. 19 Pousser ensuite le bouton de rebobinage de l'entraîneur (marqué « R ») dans le sens de la flèche. Cette manœuvre verrouille le bouton de rebobinage de l'appareil en position haute, de manière à ce qu'il soit possible de rebobiner le film. Procéder alors à la manière habituelle, à l'aide du levier de rebobinage de l'appareil.

18



19



DECLENCHEMENT A DISTANCE

Fig. 20 Enlever le bouchon de protection des contacts de commande à distance situés au sommet de la poignée. Pour éviter de perdre ce bouchon, le fixer sur le bouton de déclenchement du dispositif de commande à distance (v. Fig. 23).
NOTE: Quand on branche sur les contacts de contrôle à distance d'autres accessoires, il est possible de ranger la capsule de protection à

l'intérieur de l'entraîneur, dans la cavité existant derrière le logement du compartiment-piles. (v. Fig. 21).

Fig. 22 Brancher le cordon de commande à distance (accessoire optionnel) sur les contacts, et solidariser le tout en vissant l'écrou de fixation.

Fig. 23 Pour déclencher, presser le bouton situé à l'extrémité du cordon. Le bouton de déclenchement à distance fonctionne de la même façon que le déclencheur normal.

20



21



22



23



PRECAUTIONS

1. Quand on fixe l'entraîneur sur un appareil non chargé et que l'on arme « à blanc » avec le levier d'armement de l'appareil, le levier ne doit pas retrouver sa position initiale. Si cela se produit presser le déclencheur de la poignée pour rétablir un fonctionnement normal.
2. Pour la prise de vue dans le sens vertical, la poignée doit être placée vers le haut, ce qui facilite le déclenchement de l'appareil.
3. Quand le retardateur est utilisé en même temps que l'entraîneur, ou quand on déclenche l'obturateur avec le déclencheur de l'appareil, le film n'est pas entraîné jusqu'à la vue suivante. Il est alors nécessaire d'enrouler le film et d'armer en agissant sur le déclencheur de la poignée, comme indiqué page 9.
4. Quand la durée de l'exposition dépasse une seconde, ne pas placer le sélecteur C/S sur « OFF », ou enlever l'entraîneur avant de s'assurer que l'exposition soit bien terminée.

5. Ne pas utiliser le réglage « B » (pose) de l'appareil en présence de l'entraîneur. Si le déclencheur était pressé accidentellement alors que l'appareil est réglé sur « B », l'obturateur se verrouillerait. Placer alors le sélecteur sur « 125X » avec le ME SUPER (100X avec le ME et le MV-1) pour refermer l'obturateur et revenir en réglage normal.
6. Quand l'entraîneur n'est pas utilisé, le sélecteur doit être placé sur « OFF ». On évitera ainsi tout déclenchement accidentel si l'appareil est chargé.

PRECAUTIONS A PRENDRE AVEC LES PILES

- Les photographes utilisant fréquemment l'entraîneur auront intérêt à choisir de préférence des piles alcalines hautes performance. D'autre part il est préférable d'utiliser les piles dans un délai maximum d'un an après la date gravée à l'une des extrémités de chaque pile.
- Le froid intense nuit aux qualités des piles, et une température proche de 0° peut provoquer l'arrêt momentané de l'entraîneur. Quand la température ambiante est très basse, il est prudent de conserver à portée de la main un jeu de piles abritées du froid, afin de pouvoir maintenir l'entraîneur en fonction. Les piles retrouvent leurs qualités une fois réchauffées; il faut donc les abriter dans une poche... etc., pour qu'elles retrouvent rapidement leur efficacité.
- Quand l'entraîneur reste inutilisé pendant une longue période, il est prudent d'enlever les piles de leur logement, afin de se garantir contre les risques de fuites d'acide.

FIXATION DE L'ENTRAINEUR SUR UN PIED

Fig. 24 L'entraîneur ME II est pourvu d'un écrou de fixation permettant de le fixer sur un pied, comme le montre la Fig. 24.

24



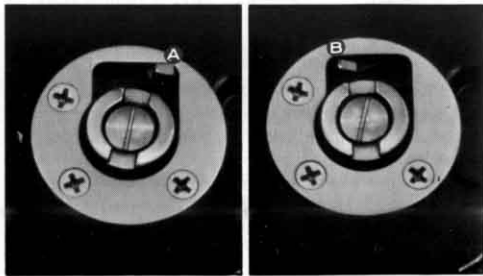
ATTENTION

Avant d'adapter l'entraîneur, placer le levier de couplage en position **A** (voir l'illustration ci-dessous) Si l'entraîneur est fixé sur l'appareil alors que le levier se trouve en position **B**, l'entraîneur fonctionnera mais le film ne sera pas entraîné.

Si le levier se trouve en position **B**, faire tourner avec l'ongle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le disque de couplage situé sous le levier, jusqu'à ce que le levier se trouve dans la position correcte. Vérifier ensuite que le sélecteur S/C se trouve bien sur « OFF » et fixer l'entraîneur. NOTE: On peut éviter les inconvénients résultant de la fixation de l'entraîneur quand le levier a glissé en position **B**, en suivant simplement les 2 conseils suivants.

1. Ne jamais placer le sélecteur C/S sur « OFF » quand le déclencheur de la poignée est enfoncé. Avant de modifier la position du sélecteur, enlever le doigt du déclencheur.

2. Ne jamais utiliser l'entraîneur quand l'appareil est réglé sur « B » (pose). Cette erreur provoque le déplacement du levier de couplage vers la position **B**.



CARACTERISTIQUES

| | |
|----------------------------------|--|
| Type: | Entraîneur motorisé pour le PENTAX ME SUPER, PENTAX ME et PENTAX MV-1. |
| Alimentation: | 4 piles bâton alcalines ou manganèse (1,5 V AA). Entraînement d'environ 20 bobines de 36 poses avec piles manganèse. |
| Cadence de défilement: | Jusqu'à 2 images par seconde en raffale (C) synchronisation avec la vitesse d'obturation de l'appareil. Déclenchement vue par vue en position « S ». |
| Déclenchement: | Par déclencheur incorporé à la poignée. |
| Synchronisation: | A toutes les vitesses d'obturation, y compris AUTO, M, 125X (ou 100X), sauf « B ». |
| Témoin: | Une diode rouge clignote quand le film est entraîné et l'obturateur armé. |
| Déclenchement à distance: | A l'aide d'un cordon spécial optionnel. Contacts de déclenchement à distance sur la poignée de l'entraîneur. |
| Autres caractéristiques: | Ecrou de pied; compartiment-piles amovible. |
| Dimensions: | 144 x 89 x 69 mm |
| Poids: | 325 g. (sans piles) |



Asahi Optical Co., Ltd. C.P.O. 895, Tokyo 100-91, JAPAN

Asahi Optical Europe N.V. Weiveldlaan 3-5, 1930 Zaventem Zuid-7, BELGIUM

Pentax Handelsgesellschaft mbH. 2000 Hamburg 54 (Lokstedt), Grandweg 64, WEST GERMANY

Pentax Corporation 35 Inverness Drive East, Englewood, Colorado 80112, U.S.A.

Pentax of Canada Ltd. 1760 West 3rd Avenue, Vancouver, B.C. V6J 1K5, CANADA

Pentax U.K. Ltd. Pentax House, South Hill Avenue, South Harrow, Middlesex HA2 0LT, U.K.

Asahi Optical Brasileira Ind. e Com. Ltda. Rua Estados Unidos, 1053, São Paulo-SP, BRASIL